



**EUROPEISKA
UNIONENS RÅD**

**Bryssel den 3 maj 2012
(OR. en)**

9498/12

**Inte r institutionellt ärende:
2012/0097 (NLE)**

**EEE 46
TRANS 134
RECH 130**

FÖRSLAG

från:	Europeiska kommissionen
av den:	2 maj 2012
Komm. dok. nr:	COM(2012) 195 final
Ärende:	Förslag till rådets beslut om den ståndpunkt som Europeiska unionen ska inta i gemensamma EES-kommittén beträffande en ändring av protokoll 31 (om samarbete inom särskilda områden vid sidan om de fyra friheterna) och protokoll 37 (med den förteckning som avses i artikel 101) till EES-avtalet

För delegationerna bifogas ett förslag från kommissionen, som översänts per brev från direktör Jordi Ayet Puigarnau till Uwe Corsepius, generalsekreterare för Europeiska unionens råd.

Bilaga: COM(2012) 195 final



EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Bryssel den 30.4.2012
COM(2012) 195 final

2012/0097 (NLE)

Förslag till

RÅDETS BESLUT

**om den ståndpunkt som Europeiska unionen ska inta i gemensamma EES-kommittén
beträffande en ändring av protokoll 31 (om samarbete inom särskilda områden vid
sidan om de fyra friheterna) och protokoll 37 (med den förteckning som avses i artikel
101) till EES-avtalet**

MOTIVERING

1. BAKGRUND TILL FÖRSLAGET

För att trygga den erforderliga rättssäkerheten och enhetligheten på den inre marknaden – och för att göra det möjligt för Eftastaterna i EES att delta i EU-åtgärder och EU-program som är av betydelse för EES – ska gemensamma EES-kommittén införliva all relevant unionslagstiftning med EES-avtalet så snart som möjligt efter antagandet av lagstiftningen i fråga.

De avtalsslutande parterna ska i enlighet med artikel 78 i EES-avtalet stärka och bredda samarbetet inom ramen för unionens verksamhet på de områden som anges i den artikeln, bl.a. området forskning och teknisk utveckling.

2. RESULTAT AV SAMRÅD MED BERÖRDA PARTER OCH KONSEKVENSBEDÖMNINGAR

Syftet med det utkast till beslut av gemensamma EES-kommittén som åtföljer det föreliggande förslaget till rådsbeslut är att ändra protokoll 31 (om samarbete inom särskilda områden vid sidan om de fyra friheterna) och protokoll 37 (med den förteckning som avses i artikel 101) till EES-avtalet.

Ändringarna rör Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 912/2010 av den 22 september 2010 om inrättande av Europeiska byrån för GNSS och om upphävande av rådets förordning (EG) nr 1321/2004 om inrättandet av strukturer för förvaltningen av de europeiska programmen för satellitbaserad radionavigering och om ändring av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 683/2008.

Med tanke på tillämpningen av förordningen föreslås vissa anpassningar, bl.a. följande:

- (a) Liechtenstein ska inte delta i eller bidra ekonomiskt till verksamheten i Europeiska byrån för GNSS.
- (b) Island ska på grund av landets ekonomiska problem tills vidare inte delta i GNSS-programmen.

3. FÖRSLAGETS RÄTTSLIGA ASPEKTER

Enligt artikel 1.3 i rådets förordning (EG) nr 2894/94 om formerna för genomförandet av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet ska rådet när det gäller denna typ av beslut fastställa unionens ståndpunkt på förslag från kommissionen.

Kommissionen lägger fram utkastet till gemensamma EES-kommitténs beslut för rådet för antagande som unionens ståndpunkt. Kommissionen hoppas kunna lägga fram unionens ståndpunkt i gemensamma EES-kommittén så snart som möjligt.

Förslag till

RÅDETS BESLUT

om den ståndpunkt som Europeiska unionen ska inta i gemensamma EES-kommittén beträffande en ändring av protokoll 31 (om samarbete inom särskilda områden vid sidan om de fyra friheterna) och protokoll 37 (med den förteckning som avses i artikel 101) till EES-avtalet

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artiklarna 172 och 218.9,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2894/94 av den 28 november 1994 om formerna för genomförandet av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet¹, särskilt artikel 1.3,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Protokoll 31 till avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (nedan kallat *EES-avtalet*) innehåller bestämmelser och arrangemang som avser de avtalsslutande parternas samarbete inom särskilda områden vid sidan om de fyra friheterna.
- (2) De avtalsslutande parternas samarbete bör utvidgas till att omfatta Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 912/2010 av den 22 september 2010 om inrättande av Europeiska byrån för GNSS och om upphävande av rådets förordning (EG) nr 1321/2004 om inrättandet av strukturer för förvaltningen av de europeiska programmen för satellitbaserad radionavigering och om ändring av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 683/2008².
- (3) Protokoll 31 till EES-avtalet bör ändras för att möjliggöra detta utvidgade samarbete. Vad beträffar Norges deltagande i samarbetet bör även samarbetsavtalet om satellitnavigering mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater och Konungariket Norge³ beaktas, särskilt artikel 6 (Säkerhet). Island bör på grund av landets ekonomiska problem tills vidare inte delta i GNSS-programmen.
- (4) För att EES-avtalet ska fungera väl bör protokoll 37 till detta utvidgas till att omfatta styrelsen för säkerhetsackreditering för europeiska GNSS-system och styrelsen för

¹ EGT L 305, 30.11.1994, s. 6.

² EUT L 276, 20.10.2010, s. 11.

³ EUT L 283, 29.10.2010, s. 12.

Europeiska byrån för GNSS, vilka inrättades genom förordning (EU) nr 912/2010, och protokoll 31 till EES-avtalet bör ändras för att fastställa formerna för deltagandet i samarbetet.

- (5) Unionens ståndpunkt i gemensamma EES-kommittén bör grunda sig på det utkast till beslut av gemensamma EES-kommittén som åtföljer det här beslutet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Den ståndpunkt som unionen ska inta i gemensamma EES-kommittén beträffande den föreslagna ändringen av protokoll 31 och protokoll 37 till EES-avtalet ska grunda sig på det utkast till beslut av gemensamma EES-kommittén som åtföljer det här beslutet.

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Bryssel den

*På rådets vägnar
Ordförande*

BILAGA

Utkast (6.3.2012) till

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉNS BESLUT nr

av den

om ändring av protokoll 31 (om samarbete inom särskilda områden vid sidan om de fyra friheterna) och protokoll 37 (med den förteckning som avses i artikel 101) till EES-avtalet

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, ändrat genom protokollet med justeringar av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, nedan kallat *avtalet*, särskilt artiklarna 86, 98 och 101, och

av följande skäl:

- (1) Protokoll 31 till avtalet ändrades genom gemensamma EES-kommitténs beslut nr .../... av den ...¹.
- (2) Protokoll 37 till avtalet ändrades genom gemensamma EES-kommitténs beslut nr .../... av den ...².
- (3) De avtalsslutande parternas samarbete bör utvidgas till att omfatta Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 912/2010 av den 22 september 2010 om inrättande av Europeiska byrån för GNSS och om upphävande av rådets förordning (EG) nr 1321/2004 om inrättandet av strukturer för förvaltningen av de europeiska programmen för satellitbaserad radionavigering och om ändring av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 683/2008³.
- (4) Protokoll 31 till avtalet bör ändras för att möjliggöra detta utvidgade samarbete. Vad beträffar Norges deltagande i samarbetet bör även samarbetsavtalet om satellitnavigering mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater och Konungariket Norge⁴ beaktas, särskilt artikel 6 (Säkerhet). Island bör på grund av landets ekonomiska problem tills vidare inte delta i GNSS-programmen.
- (5) För att avtalet ska fungera väl bör protokoll 37 till detta utvidgas till att omfatta styrelsen för säkerhetsackreditering för europeiska GNSS-system och styrelsen för Europeiska byrån för GNSS, vilka inrättades genom förordning (EU) nr 912/2010, och protokoll 31 till avtalet bör ändras för att fastställa formerna för deltagandet i samarbetet.

¹ EUT L ...

² EUT L ...

³ EUT L 276, 20.10.2010, s. 11.

⁴ EUT L 283, 29.10.2010, s. 12.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Artikel 1 (Forskning och teknisk utveckling) i protokoll 31 till avtalet ska ändras på följande sätt:

1. Texten i punkt 8 ska ersättas med följande:

- ”a) Eftastaterna ska delta till fullo i verksamheten i Europeiska byrån för GNSS, nedan kallad ”byrån”, som inrättades genom följande unionsrättsakt:
 - **32010 R 0912**: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 912/2010 av den 22 september 2010 om inrättande av Europeiska byrån för GNSS och om upphävande av rådets förordning (EG) nr 1321/2004 om inrättandet av strukturer för förvaltningen av de europeiska programmen för satellitbaserad radionavigering och om ändring av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 683/2008 (EUT L 276, 20.10.2010, s. 11)
- b) Eftastaterna ska i enlighet med artikel 82.1 a i avtalet och protokoll 32 till detta bidra ekonomiskt till den verksamhet som avses i a.
- c) Eftastaterna ska delta till fullo i arbetet i byråns styrelse och dess styrelse för säkerhetsackreditering, men de ska inte ha rösträtt i dessa organ.
- d) Byrån ska vara en juridisk person. Den ska i varje stat som är en av de avtalsslutande parterna ha den mest vittgående rättskapacitet som tillerkänns juridiska personer enligt den nationella lagstiftningen.
- e) Eftastaterna ska tillämpa protokollet om Europeiska unionens immunitet och privilegier på byrån.
- f) Genom undantag från artikel 12.2 a i anställningsvillkoren för övriga anställda vid Europeiska unionen får byråns verkställande direktör anställa medborgare i Eftastaterna som åtnjuter fulla medborgerliga rättigheter.
- g) På grundval av artikel 79.3 i avtalet ska del VII (Institutionella bestämmelser) i detta, med undantag av avsnitten 1 och 2 i kapitel 3, tillämpas på denna punkt.
- h) Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1049/2001 av den 30 maj 2001 om allmänhetens tillgång till Europaparlamentets, rådets och kommissionens handlingar ska vid tillämpningen av förordning (EU) nr 912/2010 även gälla för alla handlingar hos byrån som avser Eftastaterna.
- i) Denna punkt ska inte gälla för Island förrän gemensamma EES-kommittén har fattat beslut om det.
- j) Denna punkt ska inte gälla för Liechtenstein.”

2. Följande ska läggas till i punkt 8a led a:

”, ändrad genom

- **32010 R 0912**: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 912/2010 av den 22 september 2010 (EUT L 276, 20.10.2010, s. 11)”.

Artikel 2

Protokoll 37 till avtalet ska ändras på följande sätt:

1. Texten i punkterna 30 och 31 ska utgå.
2. Följande punkter ska införas:
 - ”34. Styrelsen för säkerhetsackreditering för europeiska GNSS-system (Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 912/2010).
 - 35. Styrelsen för Europeiska byrån för GNSS (Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 912/2010).”.

Artikel 3

Detta beslut träder i kraft dagen efter det att den sista anmälningen enligt artikel 103.1 i avtalet har gjorts till gemensamma EES-kommittén⁵.

Det ska tillämpas från och med den 1 januari 2012.

Artikel 4

Detta beslut ska offentliggöras i EES-delen av och EES-supplementet till *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den

På gemensamma EES-kommitténs vägnar

Ordförande

*Sekreterarna för
gemensamma EES-kommittén*

⁵ [Inga konstitutionella krav angivna.] [Konstitutionella krav finns angivna.]